

桐生 商工だより

桐生商工会議所NEWS

2015.9

Topics

特集 第52回桐生八木節まつり

桐生市スーパープレミアム商品券利用開始

桐生の駅 06 新里駅

上毛電気鉄道は総延長 25.4 キロメートル、23 の駅があり、そのうち 14 駅が前橋市に、8 駅が桐生市に、そして 1 駅がみどり市にある。織物の街と製糸の街とを結ぶもうひとつのシルク鉄道である。みどり市の赤城駅を挟み、桐生の最西端にあるのが新里駅で、昭和 3 年（1928）の全線開通と同時に開設された。当初は武井停留所と呼ばれていた。相対式ホーム二面二線を有する駅は上毛電鉄でこの駅だけであり、一日各 37 本ほどある上下線のうち 7 本がこの新里駅で行き違う。

三角屋根のお洒落な駅舎は平成 10 年（1998）に建て替えられた。近くには市の新里庁舎、大型スーパーなどもあり、新里町の中心部に位置する駅である。



平成27年度
桐生商工会議所
スローガン

- ① 桐生・みどり両市の合併を産業界から促進しよう
- ② 中小・小規模事業者の経営を強力にサポートしよう
- ③ 近代化産業遺産や地域資源を活用した産業観光を推進しよう
- ④ 商工会議所のネットワークを生かした地方創生への取り組みを図ろう
- ⑤ 会員増強目標「1,800会員達成」を強力に推進し、会議所の活力強化を図ろう

Contents ■■■ 2015.9

シリーズ 産業観光きりゅう紀行⑥

■ 「うどんの町桐生」を発信 織物の里で紡がれるあづまうどん」有限会社中里商店	1
■ [特集]第52回桐生八木節まつり報告 各種イベント結果、入賞者発表	2・3
■ 日立商工会議所正副会頭が桐生訪問／小規模事業者持続化補助金採択者説明会開催	4
■ 桐生市スーパープレミアム商品券利用開始／桐生市合同企業説明会報告	5
■ 一店一作家まちなか展覧市開催／エポック倶楽部シンポジウム	6
■ インフォメーションコーナー	7
■ 桐生少年少女発明クラブ視察研修会報告／未来創生塾野菜販売会報告	8
■ 9月の催事（講習会・セミナー）	9
■ 管内景況調査結果（平成27年4月～6月期）	10
■ 両毛5市ネットワークコーナー	11
■ 会員事業所からの発信（caféラルゴ／株ソフトキュービック）	12



ピックアップデータ

人 口	117,491人（－ 117）
世 帯 数	49,894世帯（＋ 9）
商工業者数	5,365人（± 0）
会 員 数	1,747人（＋ 1）

人口、世帯数は7/31現在、商工業者数は平成24年経済センサスより算出。会員数は8/1現在（特別会員を含む）。

有効求人倍率（6月）

	前月比
◆ 桐 生	0.74（+0.05）
◆ 群馬県	1.26（±0.00）
◆ 全 国	1.19（±0.00）

桐生公共職業安定所調べ

群馬県乗用車新車登録台数

	前年同期比
◆ 5 月	3,806台（－ 3.5%）
◆ 6 月	4,805台（－ 3.7%）
◆ 7 月	5,161台（－ 3.5%）

群馬県自動車販売店協会調べ

きりしん ビジネスサポート

あらゆるビジネスシーンにお応えします。

会社の将来に不安がある

海外での事業展開を検討したい

受注先・発注先・提携先を探したい

新事業・新技術に挑戦したい

創業・新規開業をしたい

経営改善のアドバイスが欲しい

ご相談・お問い合わせは下記フリーダイヤルまで！
専門のスタッフが対応いたします。

ホームバンク きりしん
桐生信用金庫
きりしん 検索

TEL: 0120-498-232

9月の 無料相談会 開催のお知らせ

- 行政書士なんでも手続き相談…… 9月11日(金) 午後6時～午後8時 当所4階 404号室
 - IT活用なんでも相談…… 9月17日(木) 午後1時～午後5時 当所2階 相談室(事前予約制)
 - 特許発明相談…… 9月18日(金) 午後1時30分～午後3時30分 当所2階 相談室
 - 法律相談…… 随時予約を受け付けます
- (連絡先: 桐生商工会議所 TEL0277-45-1201)

桐生商工会議所9月のスケジュール

1日(火)	F T一店一作家まちなか展覧市「ものづくり作家の横顔展」(中央商店街) 6日まで F T生活文化委員会正副委員長会議(404号室) 青年部正副直前会長会議(501会議室) F Tまちづくり委員会(406号室)	15日(火)	青色申告会関東信越ブロック大会(栃木県) 16日まで 女性会会員視察研修会(栃木市方面) 日商 各委員会(J Pタワー) 消費税転嫁対策セミナー「キャッチコピーですば抜けろ」(405号室)
2日(水)	第57回群馬県商工会議所議員大会(館林市三の丸芸術ホール他)	16日(水)	日商 各委員会(J Pタワー) 日商 常議員会・議員総会(J Pタワー)
4日(金)	環境リサイクル委員会・桐生地区産業環境保全連絡協議会合同「福島第二原発」視察研修会 F T産業活性化委員会(406号室)	17日(木)	日商 第122回通常会員総会・会員大会(グランドプリンスホテル新高輪) I T活用なんでも無料相談会(2F相談室) F T桐生婚活さんぽ(中心市街地)
7日(月)	群馬県商工会議所女性会連合会経済講演会(前橋商工会議所)	18日(金)	繊維部会視察研修会(碓井製糸・信州大学等) 特許発明相談会(2階相談室) 日商 各委員会(カンファレンススクエアエムプラス)
8日(火)	桐生機械工業連合理事会(305号室) 青年部役員会(桜の間) 税団連正副会長会/情報懇談会 桐生地区勤労対策協議会幹事会(404会議室)	25日(金)	環境・生活部会議員会(501会議室) 第57回桐生市発明考案展覧会 審査会(ケービックI) 青年部勉強会(桜の間)
9日(水)	建設部会議員会(501会議室)	26日(土)	第57回桐生市発明考案展覧会(ケービックI) 27日まで
10日(木)	J I S溶接技能者評価試験(群馬産業技術センター) 第15次群馬県総合計画策定「第1回群馬の未来創生桐生みどり地域懇談会」 商業部会協議会(桜の間)	29日(火)	桐生商工会議所 正副会頭会議(会頭室) 桐生商工会議所 常議員会(オビニオンホール)
11日(金)	F T未来創生委員会(404号室) F T第121回運営委員会(桜の間) 行政書士なんでも手続き相談(404号室)	8月25日現在	
12日(土)	エボック倶楽部基調講演・パネルディスカッション(協賛)		

新入会員の紹介

ご入会ありがとうございます。
ございました。

(平成27年7月24日～8月25日現在)
(順不同・敬称略)

部 会	事 業 所 名	代 表 者	業 種	住 所
商 業	もつ亭 志門	高 川 ヨシ江	飲食店	新 宿
建 設	高草木管理事務所	高草木 好 宏	電気保安管理業務	相生町
織 維	有限会社トラストインターナショナル	岡 部 利 明	縫製加工	境野町

太田商工会議所/群馬県地域ジョブ・カードサポートセンターよりお知らせ

ジョブ・カード制度

をご活用ください!

人材確保・育成を目指す経営者の皆様へ

更に使いやすくなった職業訓練制度(厚生労働省/キャリアアップ助成金)の活用をご提案いたします!

桐生商工会議所 又は 太田商工会議所/群馬県地域ジョブ・カードサポートセンター TEL.0276-45-2121
ジョブ・カード事業HP <http://www.jc-center.jp/>



めいしゅう大間々店 オープンしました。

HOYA最高峰のレンズを会議所会員様特別価格で!!



レンズひとつで
表情も人生も変わる

一人ひとりの快適な視界を約束する
あなただけの「Only One レンズ」

オーダーメイドメガネレンズ
individual SERIES



※使用フレームはイメージです。

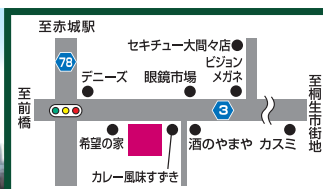
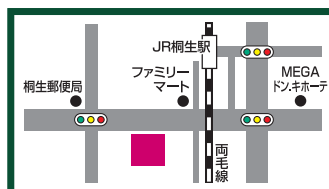


ホヤラックス アルエスアイ
HOYALUX Rsi

ホヤラックス エムエスアイ
HOYALUX Msi

ニューラックス アルエスアイ
NULUX Rfi

「商工だよりを見た」とお話しください。会議所会員様特別価格で販売させていただきます。





有限会社中里商店

川内町一丁目は東小倉とも呼ばれ、吾妻山の西麓に広がる自然豊かな地域である。東小倉地区は織物業を生業にする家が多く、地区内のうどん製麺所・中里商店もかつては中真織物として織物の里を形成する養蚕農家の一つであった。昭和58年に現代表の中里陽一さんがうどん製麺業へと事業を転換するが、二階部分が蚕室として形態を残す伝統的な機屋の家屋をそのまま活用しており、当時の面影を現代に伝え里山の風景に溶け込んでいる。

中里商店の半生麺「あづまうどん」は、桐生織物を育んできた名水と上質な小麦粉を使用して製造されている。半生麺の歯ごたえとモチモチ感が人気で、インターネット通販サイトを通じて「うどんの町・桐生」を全国に発信している。平成20年には工場敷地内に自社製品が味わえる食事処として「桐生うどんの里」をオープン。また、工場内でうどん打ち教室を開催するなど、広くうどん文化の普及にも努めている。

平安時代に京の都から伝えられたとされ、共に桐生の歴史の中で密接に関わり育まれてきた織物とうどん。中里商店は、織物の里の風景を今に伝えつつ、「うどんの町・桐生」の発信にも大きく貢献している。



“うどんの町桐生”を発信
織物の里で紡がれるあづまうどん

- 場 所／桐生市川内町 1 - 2 5 4 - 1
- 電 話／0277 - 65 - 9030
- H P／<http://www.azuma-udon.com/>
- 桐生うどんの里営業時間（食事処）／午前11時30分～午後2時30分まで
（売 店）／午前9時～午後5時まで 火曜定休



大きな盛り上がりを見せた本町五丁目粋翔大やぐら

特集 第52回 桐生八木節まつり 来場者50万人 昨年上回る賑わい!!



桐生新町染流し



子どもみこしまつり



全日本八木節競演大会

真夏の祭典、第52回桐生八木節まつりが8月7日から9日までの3日間開催され、桐生市内本町通り、末広町通りをメインに盛りだくさんの行事が行われた。期間中は天候に恵まれ、50万人の人出で賑わった。まつりの二本柱である八木節おどりと桐生祇園を核に協賛行事を含めた様々なイベントが市民や観光客を魅了した。



みこし渡御



ジャンボパレード



まゆ玉ころがし大会



ダンス八木節

ご協力ありがとうございました

今回も、多くの事業所・個人の皆様から協賛金のご協力をいただきました。心より感謝申し上げます。なお、ご協力をいただいた皆様のお名前は、桐生八木節まつりのホームページ(kiryu-maturi.net)に掲載させていただきます。

各種イベント入賞者発表!!

全日本八木節・まゆ玉・ダンス八木節・パレード・七夕飾り

第28回全日本八木節競演会

最優秀賞	向田政子(桐生市)
優秀賞	高草木一正(〃)
奨励賞	片山進一(〃)
努力賞	小湊喜八(〃)
特別賞 連協賞	船戸綾乃(〃)

本六「七夕飾り」コンテスト

1等賞	旬COCO-LO
2等賞	東保育園
	辰見屋
	仁田山親和会 はなぞの保育園
	仁田山親和会 おおぞら保育園
3等賞	ガールスカウト桐生地区会
	明照保育園
	樹徳幼稚園
	ふれあい苑

第19回ダンス八木節

【キッズの部】

金賞 グランプリ	サークルスマップエンジェルパワーズ
金賞	舞N童
金賞	Team La Breaジュニア
銀賞	白樺Chaka Chaka隊
銀賞	宇賀神CREW
銀賞	vivace bambini
銅賞	たかのすKIDS
銅賞	mdsA

*銀賞・銅賞は演技順

【一般の部】上位3チーム

金賞	Team La Brea
銀賞	桐商ダンス部
銅賞	桐女舞踊部「彩絆」



第19回まゆ玉ころがし大会

【おめかし部門】

金賞	ディズニーツムツム♪みかん組
銀賞	チームワークで走れ!
銅賞	ジャングルグルグル

【パフォーマンス部門】

パフォーマンス賞	たちばなカーニバル
----------	-----------

【チビまゆ部門】

優勝	たちばな その6
準優勝	たちばな その2
3位	大雄B-girls

【甲子園部門】

優勝	ゴールデンボンバー 5 チーム
準優勝	高学年たんぼぼチーム
3位	ゆるさねえやろうども

【ガチンコ部門】

優勝	大間々高校野球部
準優勝	fire Call 119
3位	2015年度6JCチーム役員

ジャンボパレード

ジャンボパレード特別大賞	サークルスマップ
	桐生織物協同組合
	(株)山田製作所
	桐生市役所 高円寺阿波おどり朱雀連
ジャンボパレード大賞	舞起龍
	株式会社足利銀行
	ミツバグループ
	桐生商店連盟協同組合 桐生神輿愛好会驕竜睦会
ジャンボパレード優秀賞	障がい児者と太鼓の会 どんどんクラブ
	立正佼成会桐生教会
	いろは
	群馬銀行市内5ヶ店
	桐生保健福祉事務所 桐生信用金庫

日立商工会議所 正副会頭が来桐 親善都市50周年の節目祝う

桐生八木節まつり期間中の8月7日・8日に、日立商工会議所一行が来桐し、まつりを楽しみつつ当所正副会頭との交流を深めた。今回来桐したのは、日立商工会議所秋山光伯会頭、岩田秀邦副会頭、友部英一副会頭、森嶋鎮一郎副会頭、鈴木昇事務局長など7名。毎年、春の日立さくらまつりと夏の桐生八木節まつりを互いに訪問し交流を図ってきた。

今年は日立市と桐生市が親善都市提携50周年にあたることから、7日には小川春樹日立市長や岡部光雄日立市議会議長などを招いた懇談会が開催された。当所からは山口正夫会頭、佐藤良男副会頭、粕山和久副会頭、宮地由高副会頭、木村俊一副会頭、石原雄二専務理事が出席し、亀山豊文桐生市長、森山享大桐生市議会議長らと共に日立市一行を歓迎、今後の更なる交流促進を約束した。懇談会終了後、一行は多くの来場者で賑わう本町通りのまつり会



懇談会にて歓迎の挨拶をする当所山口正夫会頭

場に足を運び、全日本八木節競演大会決戦大会などを見学、熱気溢れるまつりの雰囲気を感じた。
8日には日立商工会議所一行は大川美術館を見学、市内を一望する落ち着いた雰囲気の中300点近い展示作品を鑑賞した。同館の寺田勝彦館長が館内を案内し、作品の解説が行われると、一行は興味深く耳をかたむけていた。
2日間の充実した桐生視察を通じて、日立・桐生両会議所の親交を深めた。

採択者向け説明会を開催

小規模事業者持続化補助金

桐生商工会議所（山口正夫会頭）は商工会議所、商工会が申請窓口となる「小規模事業者持続化補助金」の採択者向け説明会を7月27日に商工会議所会館4階会議室で開催した。

この説明会は、平成26年度補正小規模事業者持続化補助金に採択された事業所を対象に、今後の事業遂行や事務処理における注意点を事前に説明し正しい補助金執行をしてもらうことを目的に実施したもので、今回、桐生商工会議所経由で申請し採択された47事業所（1次受付分21件・2次受付分26件）のうち29社が参加した。

小規模事業者持続化補助金は、持続的な経営に向けた経営計画に基づき、小規模事業者の地道な販路開拓（創意工夫による売り方やデザイン改変等）などの取り組みを支援するため、それに要する経費の一部を補助するもので、「小規模事業者振興基本法」による小

規模事業者の振興を体现する事業と位置付けられている。当所では、これまでに申請を希望する事業所に対し、計画の作成や販路拡大などに関する指導や助言を行いサポートしてきたが、採択後も事業の進捗状況の確認や提出書類の作成の仕方などの相談に応じ、適正な補助金執行が行えるように支援していく。

お問い合わせは、桐生商工会議所（TEL 0277・45・1201）まで。

国勢調査2015のお知らせ

★インターネット回答はお済みですか？

回答期限は、9月20日(日) 24:00まで！



★調査票の配布に先行して、オンライン回答期間を設定します。

★オンライン回答のなかった世帯のみに、従来の紙の調査票を配布します。

—— 総務省・群馬県・市町村 ——

まごころ一番 桐生典礼会館

事前相談24時間
承ります

☎0277-55-0101
☎0120-552601

郷土銘酒



近藤酒造株式会社

TEL 72-2221(代) FAX 73-1603

桐生市

スーパープレミアム商品券

利用開始

桐生市が主体となり発行する桐生市限定のプレミアム付き商品券「桐生市スーパープレミアム商品券」が、8月17日から使用開始となった。

商品券は1万円、1万円3千円の買い物ができるプレミアム付き商品券に、発売前から注目を集め、7月15日までの購入申込みには、販売数5万セットを大幅に上回る約7万セットの購入希望が寄せられ抽選による減額調整が行われた。

また、商品券が使える登録店は約530店舗に上り、各登録店にはのぼり旗やポスターなどの目印が設置され、商店街などが賑わいと活気を見せ

ている。

有効期限は平成28年1月31日までの約5か月間。有効期限を過ぎた商品券は無効となるので注意が必要。登録店舗など詳しくは、当所ホームページをご覧ください。



桐生信用金庫で行われた商品券引き換え

桐生市版総合戦略策定へ

第1回 桐生市総合戦略推進委員会開催

桐生市における「人口ビジョン」・「地方版総合戦略」の策定にあたり、8月25日(火)桐生市保健福祉会館において、第1回桐生市総合戦略推進委員会が開催された。

地方版総合戦略は「人口減少と地域経済縮小の克服」・「まち・ひと・しごと創生と好循環の確立」を目的に平成26年末に国が閣議決定した

「まち・ひと・しごと創生総合戦略」に基づき、各地方自治体が平成27年度中に策定する5か間の政策目標や具体的な施策などのアクションプラン。

委員会は産業界、行政機関、教育機関、金融機関、労働団体、メディア等、幅広い外部有識者が構成され、当所山口正夫会頭も産業界を代表して

委員に委嘱された。今後、市民の意見などを取り入れながら、来年3月までに戦略策定を目指していく。

就活スケジュール 初めの夏期開催

桐生市合同企業説明会

桐生商工会議所と桐生市、桐生公共職業安定所、桐生地区勤労対策協議会、群馬県東部県民局東部行政事務所・桐生市労働教育委員会主催の「桐生市合同企業説明会」が、8月3日(月)に桐生市市民文化会館4階スカイホールで開催された。

企業と学生との出会いの場を提供し、優秀な学生を地元企業に迎えることを目的に、平成28年3月卒業予定の大学院・大学・短大・専門学校生を対象に毎年行われているもので、今年は開催時期が例年の4月から8月へと変更された。これは就職活動の早期化・長期化による学業への悪影響などを理由に、今年より企業の採用選考開始が8月に繰り上げられたため。

今回の説明会には昨年を上回る企業23社がブースを出展した。大幅な就活スケジュール変更により来場した学生は

若干名に留まったが各企業ブースでは、学生、企業共に熱心な話し合いが行われた。



合同企業説明会のようす

9/15 1行で読める キャッチコピーセミナー開催

当所では、消費税軽減策相談事業の一環として「キャッチコピーセミナー」を開催します。講師は「ノートパソコン」の名付け親でもあるコピーライターの弓削徹氏。

消費増税時代でも売上を伸ばし、顧客の心をつかむキャッチコピーの付け方を解説します。是非ご参加ください。

▽日時 9月15日(火)午後2時〜4時▽講師 弓削徹氏(コピーライター・マーケティングコンサルタント)▽会場 桐生商工会議所4階405号室▽定員 30名(先着順)▽受講料 無料

申込み・問合せは、桐生商工会議所(TEL 45・1201)まで。

美喜仁 寿司

美喜仁 本店

アクセス 桐生市本町4丁目78
営業時間 11:00~21:30 (L.O.21:00)

定休日 水曜日
電話番号 0277-44-5921

席数 60席
(宴会4名~120名まで対応)

美喜仁 館

桐生店

アクセス 桐生市元宿町19-1
営業時間 11:00~23:00 (L.O.22:00)

電話番号 0277-46-3420

席数 148席
(宴会4名~136名まで対応)

飛 天

アクセス 桐生市織姫町2-5
(桐生市市民文化会館内1階)

営業時間 10:00~22:00
(ドリンクのみオーダー10:00~11:00、食事は11:00からオーダー可)

定休日 火曜日
(火曜日が祝日の場合、水曜日)

電話番号 0277-44-6566

席数 70席
(宴会4名~380名まで対応)

美喜仁 館

太田店

アクセス 太田市藤久町805-1
営業時間 11:00~23:00 (L.O.22:30)

電話番号 0276-47-3666

席数 120席
(宴会4名~120名まで対応)

高級鮮魚仕出し 魚源

アクセス 桐生市仲町2-10-3
営業時間 9:00~19:00
定休日 水曜日
電話番号 0277-45-2688

そば・うどん 桐生亭

アクセス 桐生市織姫町2-5
(桐生地域地産物振興センター2F)
営業時間 11:00~15:00
定休日 月曜日
電話番号 0277-46-1017

●一店一作家まちなか展覧市●

同時開催

ものづくり作家の横顔展

ファッションタウン桐生推進協議会産業活性化委員会の一店一作家(一工場)プロジェクトでは、まちなか展覧市を9月6日まで桐生中央商店街にて開催している。

今回展示販売する店舗は、桐生さくらや、マルキン本店、せと糸商店、大澤呉服店、フジエ小間物店、ZONA、ザ・コーナー(旧花清)、モギカ

バン本店、菊屋、一心堂、近江屋書店、コバトラ薬局、宝石時計・清水、奈良屋銅鉄本店、クイーン堂、かわち商店、青柳本店、小野眼鏡店、コトモの19店。

ビーズアクセサリー、ニット製品、和小物など幅広い分野の23作家のオリジナル商品を展示販売する。また、今回は展覧市期間中に一店一作家の参加作家にスポットを当て

た「ものづくり作家の横顔展」を同時開催する。この企画展に参加する21人のものづくり作家の素顔や作品を展示

パネルで紹介し、中央商店街参加店舗にディスプレイする。この機会に、普段目にすることの無いものづくり作家の横顔をのぞいてみては。

お問い合わせは、ファッションタウン桐生推進協議会事務局(当所総務課内)TEL45・1201)まで。



素敵な作品が待ってます

「桐生の未来」を語る

山口会頭が

基調講演

ホールで開催される。

エポック倶楽部(設楽實会長)主催のパネルディスカッション「桐生の近未来」が9月12日(土)午後2時から桐生商工会議所会館ケービック

著者桐生の地方創生を各分野のパネリストの意見交換を通して検証、展望するもの。

当日は、当所山口正夫会頭が「桐生の地方創生」をテーマに基調講演を行う。これを受けて6人のパネリストが「桐生の近未来」について語る。

パネリストの方々は次の皆さん。(順不同・敬称略)

▽桐生市総合政策部長島井英雄▽桐生商工会議所青年部会長曾根雅宏▽桐生織物協同組合理事西坂一夫▽桐生商店連盟協同組合金子由美彦▽NPO法人キッズバレイ代表理事星野麻実▽エポック倶楽部理事田中一男

▽コーディネーター▽エポック倶楽部理事山口祐司

パネルディスカッションは入場無料、誰でも自由に聴講できる。

エポック倶楽部は、長く教育者を務めた設楽会長を中心にした文化交流団体。ことし創立五周年を迎え、記念事業として計画した。

電話応対

コンクール

桐生地区大会開催

平成27年度の電話応対コンクール桐生地区大会が7月24日、桐生商工会議所で開催さ

れた。同コンクールは日本電信電話ユーザ協会桐生地区協会(山口正夫会長)が毎年開催しており、地元企業の社員や市役所の職員らが参加し、電話の対応スキルを競う。

今年度は、39人が参加し、1人3分以内の持ち時間で客先からの問い合わせに対応し、コミュニケーション能力、的確な情報提供などが審査された。

審査の結果、桐生信用金庫の小林紗也佳さんが最優秀賞に輝き、他の上位6名と共に10月の県大会に進出する。

入賞したみなさんは次の通り、(敬称略)

▽最優秀賞▽小林紗也佳(桐生信用金庫)▽優秀賞▽吉田敦子(佐川急便桐生営業所)、押田志乃(同)、柏原重由美(桐生市役所)、荒木美優(株ミツバ)、外丸実桂(株両毛システムズ)、上山光平(株両毛ビジネスサポート)



最優秀賞の小林さん(前列中央)と入賞者のみなさん

笑顔1番
看板2番



かんぱん各種
ステッカー
デザイン
LED表示機

群馬テレビ代理店
とちぎテレビ代理店

活気ある桐生の街並み創る
東和広告システム



株式会社
東和広告システム

〒376-0002 群馬県桐生市境野町7-50-1
E-mail office@towa-ad-system.co.jp
TEL.0277-32-5503 FAX.0277-32-5504

パソコンで楽々記帳!!

事務合理化、経営改善、何でもお気軽にご相談ください。
スタッフ一同皆様からのご連絡をお待ちしています。



桐生中央税理士法人

代表社員 税理士 山上達也

●元宿町事務所／桐生市元宿町 9-26 Tel.0277-46-1122
●宮本町事務所／桐生市宮本町 2-12-22 Tel.0277-22-6162

「桐生学」開講のお知らせ

テーマ 上州を旅した渡辺崋山と高野長英

講師 岡田幸夫氏（晴耕執筆家）

日時 平成27年10月1日（木）
午後7時～8時30分（予定）

場所 桐生商工会議所3階305号室

定員 50名

主催

ファッションタウン桐生推進協議会FTネット委員会

申込み・問合せ

ファッションタウン桐生推進協議会事務局（桐生商工会議所内）
電話:0277-45-1201 FAX:0277-45-1206

引揚者の皆様へ

税関では、終戦後の混乱期に引き揚げてきた方々が、当時国内に持ち込むことができなくて税関などに預けられた通貨や証券などをお返ししています。

これは昭和28年から実施しているもので、お心当たりの方は、お気軽にお問い合わせ下さい。お返しする通過・証券等が次のものです。（下記参照）

◎終戦後、外地から引き揚げてこられた方々が、**上陸地の税関・海運局**に預けた通過・証券など。

◎**外地の集結地**において、**総領事館**などに預けた証券などのうち、その後日本に返還されたもの。

これらの手続きは本人だけでなく、家族の方々でも電話・郵便などでお問い合わせすることができます。また、実際に預けたかどうか不明な場合でも調査できることもあります。

お問い合わせ先

東京税関前橋出張所

〒371-0026 群馬県前橋市大手町2-3-1 電話：027-221-5284

土日、祝祭日、年末年始を除く08：30～17：15の間受け付けています。

知財総合支援窓口

関東経済産業局委託事業

**相談
無料**

群馬県内の中小企業等のみなさんが企業経営の中で抱えるアイデア段階から事業展開までの知的財産に関する悩みや課題を受け、知財に携わる様々な専門家や支援機関と協働し、ワンストップで解決する「知的総合支援窓口」を開設しています。知財に関することをなんでもお気軽にご相談ください。また、火曜、木曜には知財専門家による無料相談会（予約制）も開催しております。

詳しいことはお問い合わせください。

●窓口支援担当者が対応し支援

●専門家と協働で支援

●支援機関と連携し支援

問い合わせ先 一般社団法人群馬県発明協会 知財総合支援窓口

〒379-2147 前橋市亀里町884-1

電話：027-290-3070 FAX：027-287-4501

<http://g-hatumei.jp/>

利用時間 8：30～12：00

13：00～17：15

休日 土曜・日曜・祝祭日・年末年始

退職自衛官を採用してみませんか！

多様なニーズに応えられるスペシャリスト

自衛官の退職年齢

自衛隊は、その精強性を維持する必要性から、自衛官の大半が若年定年制で54歳から56歳に、また、任期制では多くが20歳代の若さで退職します。

退職自衛官の能力

自衛隊では、数多くの隊員が勤務で培った強い責任感、階級に応じた指導力と実行力、さらに職務ごとに身に付けた高い技術を退職後も様々な分野で発揮し、社会に貢献できるよう、活躍の場を求めています。

退職自衛官の雇用をご検討される場合は、自衛隊群馬地方協力本部までご連絡いただければ幸いです。



自衛隊群馬地方協力本部 援護課

〒371-0805 群馬県前橋市南町3-64-12

TEL.027-221-4471(代) FAX.027-221-4473

URL <http://www.mod.go.jp/pco/gunma/>

”東芝未来科学館“を見学

桐生少年少女発明クラブ施設見学会

桐生少年少女発明クラブの施設見学会が、8月21日（金）に開催された。

同クラブは、桐生地区内の児童・生徒を対象として創意工夫に基づく創作活動の場を提供し、アイデアを具象化する能力と技術を持った創意性の豊かな人間を形成することを目的に活動しており、本年



発明クラブ施設見学会に参加したクラブ員たち

は30年目の節目を迎えた。

今回の研修会には、クラブ員、家族、指導員ほか計30名が参加し、東京・川崎方面を訪問した。

はじめに、「東芝未来科学館」で、静電気や超伝導の仕組みを学べる実演体験を行った。東芝の歩みを振り返るヒストリーゾーンには、東芝が製造した日本初の電気冷蔵庫や電気洗濯機などが展示され、科学の進歩の歴史を学ぶ事ができた。

その後、羽田空港第1ターミナルにて昼食後、「葛西臨海水族園」でクロマグロやサメ・エイなどの海洋生物の見学を行った。

参加した家族は「夏休みの良い思い出になりました」と話していた。

子どもたちが八百屋にチャレンジ

未来創生塾が野菜販売会開催

未来創生塾（宝田恭之塾長・FT桐生推進協議会未来創生委員長）は、7月25日（土）に桐生地域地場産業振興センターにて小学生の塾生による

地元野菜の販売会「ぼくらまの八百屋さん」を開催した。この販売会は、地元黒保根町で収穫されたナス、きゅうり、トマトなどの新鮮野菜

の販売を通じて、子ども達に販売体験や地産地消について学んでもらおうと初めて開催したもの。

参加した塾生10人と大人たちは野菜を1人1品担当し、値段つけや陳列を体験。また、各自アイデアをしぼって販促用ポップを作成し、完売を目指した。

当日は午前10時の開店前から多くのお客さんで行列ができ、開店後10分程度でほとんどの商品が売り切れるほど好評で、わずかに残った商品も、塾生たちが値引きをしたり、呼び込みを行うなどの努力により午前中には完売となった。最

終的には100組近い来場者が野菜を購入し、当日の売上金は5万円を超えた。塾生たちは販売会を通じて、地産地消について学びながら、お金のやり取りや接客の楽しさなど貴重な体験をした。



一生懸命に地元野菜を販売する塾生たち

出展作品を募集中!

第57回

桐生市発明考案展覧会

開催日 9月26日(土)・27日(日)

場所 桐生商工会議所6階

締め切り 9月11日(金)

申込み・問い合わせ

所定の用紙に記入の上、当所工業課まで持参または郵送。
(桐生市錦町3-1-25 TEL.45-1201)

審査方法 一般の部と学校の部に分かれ、優秀作品には賞状と賞品を授与。

表彰式 11月7日(土) 午前10時30分～
桐生商工会議所6階ケービックホール

主催 桐生商工会議所・桐生市・桐生発明協会

「チャレンジ・ザ・ドリーム ～群馬の明日をひらく～」

FMぐんまと創業応援番組を共同制作しております。
放送は毎月第1木曜日 12:00～12:55 (再放送は2日後の土曜日8:00～8:55) です。
是非お聞かせください。

営業時間にご利用いただける窓口相談とご連絡いただければ当協会担当職員が何かわせていただく出前金融・経営相談を無料で行っていきます。是非ご活用ください。

創業・経営・再生「三つの支援」で企業の明日を積極サポート!



群馬県信用保証協会

桐生支店 ☎0277-43-6211(代) 桐生連絡所 ☎0277-45-1201(代)
桐生市錦町3-1-25(桐生商工会議所会館内) 詳しくは<http://gunma-cgc.or.jp/>まで

経営に関するご相談は、群馬銀行へ!!

- 事業継承 ●M&A ●確定拠出年金 (401k) ●事業資金のご融資 ●社債発行支援
- シンジケートローン ●金銭債権信託 (売掛債権流動化サービス) ●株式公開支援
- ベンチャー支援 ●一括ファクタリングシステム ●ビジネスネットバンキング
- ビジネスマッチングサービス ●国際業務支援 ●産学官連携

くわしくは窓口までお気軽にお問い合わせください



あなたの夢、応援します。
群馬銀行

<http://www.gunmabank.co.jp/>

職訓センターで

3 講座

1 Windows8入門講座

▽期間 10月14日・21日・28日 毎週水曜日 全3日間
▽時間 午後6時45分～8時45分
▽内容 Windows 8の基本操作やセキュリティ対策、アプリの活用方法等、Windows 8を使うために必要な基本知識を学びます。▽対象 パソコン初心者▽定員 20人(超えた場合は抽せん)▽受講料 市内に居住または通勤している人は510円(それ以外の方は820円)▽テキスト代 1080円▽申込締切 9月30日(水)

2 玉掛け技能講習

▽期間 10月15日から17日まで(木・金・土曜日)全3日間
▽時間 午前8時30分～午後5時30分
▽内容 1t以上のクレーン等に、荷物を掛けたり外したりする作業を行うのに必要な資格となる、玉掛け技能の認定資格の取得に向けて、その知識・技能を学びます。▽定員 20人(超えた場合は抽せん)▽受講料 市内に居住または通勤する人は18510円(それ以外の方は18820円)▽テキスト代 1600円▽申込締切 9月25日(金)

3 15時間で学ぶ!ワード・エクセル基本講座

▽期間 10月19日(月)から30日(金) 土日を除く全10日間
▽時間 午前10時～11時30分
▽内容 ワード・エクセルを使用してお知らせ文や集計表などの資料を作成するために必要な基本的な操作方法を短時間で学びます。▽対象 パソコンの基本操作ができる人▽定員 20人(超えた場合は抽せん)▽受講料 市内に居住または通勤する人は1020円(それ以外の方は1540円)▽教材費 2160円▽申込締切 9月30日(水)

【共通事項】

▽場所 桐生市職業訓練センター(相生町五) 受付時間は、月～金曜日の午前9時から午後5時まで。土・日曜日は休館です。詳しくは桐生市職業訓練センター(Tel 54-101)へ。

「起業セミナー」開催 山上会計と当所で共催

当所と桐生中央税理士法人/有山山上会計事務所は「起業セミナー」を開催する。全7回講座で起業家としての心構え、資金調達や具体的な事業計画作成まで解説する。

平成27年度 後期技能検定について

出願期間等

10月5日(月)から16日(金)に職業能力開発協会にて受付

試験会場・受検資格・受検手数料

受検する級や職種によって異なります。

出願用紙配布・問い合わせ先

職業能力開発協会 (☎0270-23-7761)
県庁産業人材育成課 (☎027-226-3414)

技能検定合格報奨金制度

厚生労働省が今年度創設。
詳細は同省HPまたは群馬労働局職業対策課
(☎027-210-5008)



①9月10日(木)▽テーマ 創業の心構えと自己チェック
▽講師 税理士・山上達也氏
②9月17日(木)▽テーマ 簿記、財務諸表の基礎知識▽講師 税理士・横山嘉孝氏
③9月24日(木)▽テーマ 総合実践ビジネスの流れを体験してみよう▽講師 税理士・横山嘉孝氏
④10月1日(木)▽テーマ ホームページ活用売上アップ▽講師 アイ・モバイル(株)久保裕亮氏
⑤10月8日(木)▽テーマ 資金調達の手法と融資のポイント▽講師 日本政策金融公庫・虎島敏宏氏、桐生商工会議所・清水純氏

一主事⑥10月15日(木)▽テーマ ビジネスプラン・事業計画書の作成▽講師 税理士・山上達也氏
⑦10月22日(木)▽テーマ グループデイスカッション▽講師 税理士・山上達也氏
【共通事項】
▽会場 桐生商工会議所 406号室
▽時間 午後6時30分～8時30分
▽定員 30名
▽受講料 5千円(全7回)
申込み・問合せは、桐生商工会議所(Tel 45-11201)または、桐生中央税理士法人/有山山上会計事務所(Tel 46-1122)まで。

インターネットのことなら何でも

インターネット
接続サービス

ホスティング
サービス

Let's start
INTERNET!

セキュリティ
サービス

専用線接続
サービス

ホームページ
作成サービス



サンフィールド・インターネット

群馬県桐生市広沢町3-4025 フリーダイヤル0120-55-0520
http://www.sunfield.ne.jp/ office8@sunfield.ne.jp



(オンラインストレージサービス)

「フレッツ・あずけ〜る」の高セキュリティプラン

「フレッツ・あずけ〜るPROプラン」

※フレッツ・あずけ〜るPROプランのご利用には月額利用料が必要です。

お問合せ・お申し込みは
0120-027606

NTT東日本 群馬支店
営業時間: 9時～17時(土日・休日除く)
K15-01104【1509-1509】

管内景況調査結果

平成27年4月～6月期

桐生商工会議所並びに桐生中小企業相談所が四半期毎に行っている「管内景況調査」の調査結果がまとまりました。

調査期間 平成27年4～6月

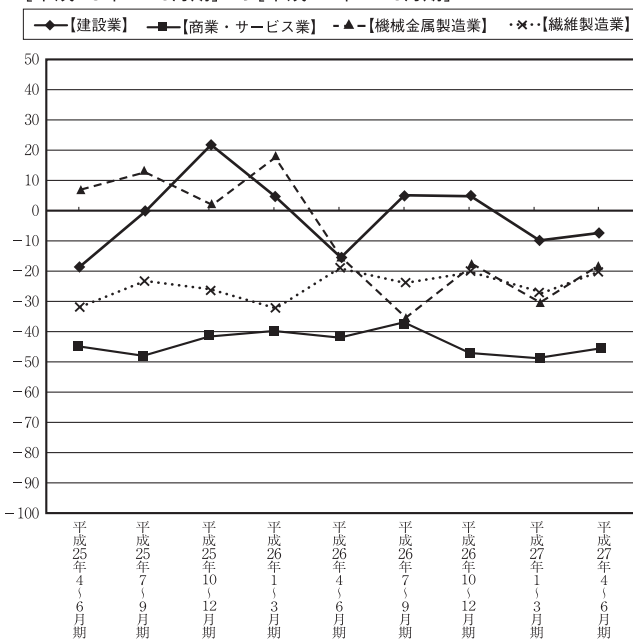
調査対象企業 396企業 うち回答企業／158企業

業況DI	今 期	前期比	前年同期比
全 体	-30	+5	-1
建 設 業	-7	+3	+9
商業・サービス業	-45	+3	-3
機械金属製造業	-18	+13	-3
繊維製造業	-21	+6	-2

来期業況DI	今 期	前期比	前年同期比
全 体	-27	+1	-3
建 設 業	-7	+5	+11
商業・サービス業	-36	+10	-3
機械金属製造業	-21	-7	+2
繊維製造業	-21	-9	-9

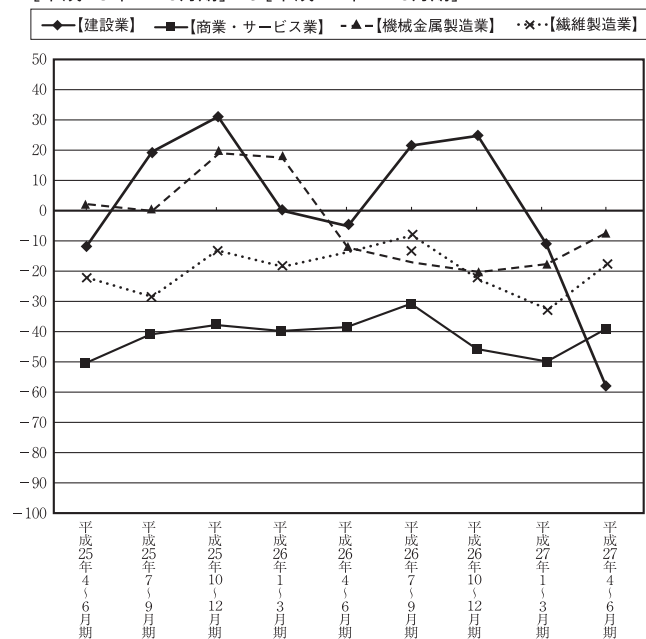
★業況DIの推移

[平成25年4～6月期]から[平成27年4～6月期]



★売上額DIの推移

[平成25年4～6月期]から[平成27年4～6月期]



経営上の問題点

経営上の問題点としては、建設業では「民間需要の停滞」(18%)「請負単価の低下・上昇難」(15%)商業・サービス業では「需要の停滞」(19%)「消費者ニーズの変化への対応」(14%)、機械金属製造業では「製品単価の低下・上昇難」「需要の停滞」(ともに16%)、繊維製造業では「製品単価の上昇難」(20%)「需要の停滞」(18%)となっている。

DIとは、ディフュージョン・インデックス (Diffusion Indx) の略で、このDIの変化を分析することにより経済動向の判断を行います。

このDIは、好転企業の割合から悪化企業の割合を差引き算出し、好転が悪化を上回る場合プラス(+)となり、逆に悪化が好転を上回る場合マイナス(-)となります。

DIについては数値の水準のみならず、数値の変化がどういう方向を向いているかが重要です。

両毛市5ネットウーク

コーナー

館林

全国の美味しい麺が館林に集結
第5回「麺」1グランプリin館林開催
ボランティアスタッフ大募集!



市役所
館林
会場
30分
午後4時
午後8時
午前8時
活動時間
は概ね
午前8時
午後4時
(日)活
動時間
は概ね
午前8時
午後4時

館林商工会議所では、第5回「麺」1グランプリin館林を10月3日(土)・4日(日)、館林市役所東広場で開催します。「麺」1グランプリin館林は、うどん、そば、やきそば、ラーメン・パスタの麺自慢約60店が集結し、来場者の投票でグランプリを決定します。この館林のBIGイベントを支え、盛り上げていただけのボランティアスタッフを募集する。大勢の仲間と心地よい汗を流してみよう。

▽日時 10月3日(土)・4日(日)活
動時間
は概ね
午前8時
午後4時
市役所
館林
会場
30分
午後4時
午後8時
午前8時

太田

今年も盛大に開催!
手づくり呑龍さま祭り

太田市の貴重な観光資源である呑龍様の名を、より広く後世に伝えるため、毎年「手づくり呑龍さま祭り」を開催しています。第14回目となる今年もメインイベントに「第12回呑龍市in大光院」を開催し、門前商店街をはじめとした、大光院周辺の商業の活性化を促すと同時に、広く太田市をPRする。

当日は当所会員事業所を中心に、農産物、生鮮食料品、土産物等の出店を予定。また、太田商工会議所青年部が

▽開催日時 9月6日(日) 午前11時〜午後4時(雨天決行)
▽会場 呑龍公園(一部境内)、門前通り
▽販売物 農産物、生鮮食料品、飲食物、日用品、土産物等
▽問い合わせ 太田商工会議所商業支援部 (TEL 0276-4512121)

その他のイベントに「出張あおぞら元氣市」、「太田市観光案内所」、「似顔絵コーナー」、「チンドン屋」、「呑龍さま毛筆書披露」を企画しています。呑龍上人ゆかりの信州小諸物産品も数量限定で販売する。是非ともご家族でお出掛けを。



足利

森高千里さんの「渡良瀬橋」が発車・到着メロデーに
JR足利駅・東武足利市駅

足利市の街並みを歌ったヒット曲「渡良瀬橋」で知られる歌手の森高千里さんが、足利市の魅力を全国にPRする「あしが輝き大使」に就任したことを受け、森高さんが作詞した「渡良瀬橋」が東武伊勢崎線足利市駅とJR足利駅の電車発着メロデーに採用された。



東武伊勢崎線足利市駅では、1番ホームには曲の冒頭部分(Aメロ)、2番ホームには曲の

はサビの部分それぞれアレンジした到着メロデー、JR足利駅では、発車メロデーが流れる。両駅の構内には、森高さんからいただいた「メッセージ」や「サイン色紙」なども掲示されている。
なお、両駅では、7月24日に関係者らによる渡良瀬橋到着メロデー導入セレモニーが行われた。ぜひ電車で足利におでかけを。

佐野

2級福祉住環境コーディネーター検定試験対策セミナー
受講者募集中

佐野商工会議所では、2級福祉住環境コーディネーター検定試験の合格を目指す方のために、試験対策の重要なポイントを親切丁寧に指導する。▽日時 10月13日(火)・15日(木)・20日(火)・22日(木)・27日(火)・29日(木) 計6回コース 午後7時〜午後9時30分
▽会場 佐野商工会議所3階会議室
▽講師 福祉分野(火曜日)大熊信成氏(佐野短期大学総合キャリア教育学科教授)、建築分野(木曜日)竹内幹夫氏(一級建築士)
▽定員 30名
▽受講料 6000円(テキスト代は含まない)
※福祉住環境コーディネーター検定試験2級公式テキスト(改訂3版)を使用。(東京商工会議所編4500円+消費税)申込み・詳細は、佐野商工会議所(TEL 0283-2215511)まで。

行われた。ぜひ電車で足利におでかけを。

”
ゆつくり育つ場所
“

Cafeラルゴ

琴平町、おのこどもクリニックさんの向かいに、妊婦さんと赤ちゃんに優しいカフェが誕生した。店主の高久保涉さんは、妻の綾子さんと2人で、今年の8月15日に「Cafeラルゴ」をオープンさせた。

同店は、子供連れの方でも気兼ねなく食事を楽しめるよう、授乳室やおむつ交換スペース、子供が遊べるキッズスペース等も完備している。さらに、妊娠中のお母さんでも安心して飲めるノンカフェインドリンクメニューや、ベビーフード、キッズメニューも取り揃えるなど、徹底した気配りが伺える。

創業のきっかけは、妻の綾子さんが北海道から桐生へ一人嫁いだ際、妊娠中の悩みを相談したり、仲間とおしゃべりを楽しんだりできる場が少なかったこと。

「妊婦さんが食事を楽しみながら、先輩ママ達と育児相談やコミュニケーションを取れる場を創りたい」と思っていた。先輩ママ達には、妊婦さんと交流することで、第二子、第三子を考えてもらえるような繋がり場の場にしていきたい。」と高久保さんは語る。

店舗では定期的に、育児や出産に関する様々なイベントを設けている。

代表を務める村山敏一氏は、平成9年、某家具小売店に入社、接客業を経験した後、同社の情報システムの開発に携わった。そこで培った技術を活かし、同25年9月に(株)ソフトキュービックスを創業した。

同社では、様々な利用シーンで利便性あるサービスを提案している。例えば、バーコードスキャナ、印刷プログラム、専用プリンターによる、

かんたんプリントシステムを考案。必要ときに必要な枚数を印刷でき、リーズナブル。また、センサーによる見守

を開催している。8月25日には、

「赤ちゃんのためのおちんちんケア教室」としてデリケートな部分の病気予防についての勉強会を開催した。今後は、「育児・家事の邪魔にならない主婦向けジェルネイルサロン」や、「産後の骨盤整体教室」等の開催も予定している。

▽住所〓桐生市琴平町3-3都ビル1階

▽営業時間〓午前11時～午後8時
ラストオーダー午後7時30分
(木曜・第二日曜定休)

▽電話〓0277・46・830

▽HP〓<http://cafe-largo.net>

りシステム「いまイルモ」の無料カウンセリングも実施中。

「アプリケーションを平面ではなく、立体として考えてみよう」社名にも由来する村山氏の理念が今までにないサービスを生み出していく。

▽住所〓(店舗)桐生市末広町7-121

▽営業時間〓午後1時～午後6時(水・日曜定休)

▽電話〓0277・47・213

▽HP〓<http://www.softcubic.co.jp/>

会員事業所 からの発信

注目!!
「ユーク」
会員情報を無料で掲載します!
希望会員は☎45-1201まで

昨年7月に末広町商店街の空き店舗を活用しオープンした「kiki-store」。IT促進ベンチャー企業の(株)ソフトキュービックスが運営する生活や企業活動に役立つ事務機器やソ

フト販売、小規模企業向けシステムを提案するストアである。同社は、長年の経験から目利きした優良の中古機器を選び、簡易システムと一緒に提案し、安価で、安定したシステムで業務効率を最大限の効果でアップさせている。「安心して中古機器を使用した」という消費者ニーズに応え、満足度99%の実績で企業システムの長期利用を実現さ

JANコードが簡単に印刷できる

子連れの方や妊婦さんに優しくつろぎのマタニティーカフェ